

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE  
DU COMITÉ EXÉCUTIF DE  
LA COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL

Séance ordinaire tenue le jeudi 15 septembre 2016 à 9 h 30 au siège de la Communauté métropolitaine de Montréal au 1002, rue Sherbrooke Ouest, bureau 2400 à Montréal.

**Sont présents**

M. Denis Coderre, président, maire de la Ville de Montréal ;  
Mme Caroline St-Hilaire, vice-présidente, mairesse de la Ville de Longueuil, par téléphone ;  
M. Claude Dauphin, membre du conseil de la Ville de Montréal ;  
M. Marc Demers, maire de la Ville de Laval ;  
M. Alan DeSousa, membre du conseil de la Ville de Montréal ;

**N'ont pu assister**

M. Harout Chitilian\*, vice-président du comité exécutif de la Ville de Montréal ;  
Mme Chantal Deschamps, mairesse de la Ville de Repentigny ;  
M. Normand Dyotte, maire de la Ville de Candiac.

---

Le directeur général, M. Massimo Iezzi, et le secrétaire de la Communauté, M<sup>e</sup> Claude Séguin, assistent à la séance.

CE16-200

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est résolu d'adopter l'ordre du jour de la présente séance en retirant le point 7.3. concernant le projet de loi sur les milieux humides et hydriques.

CE16-201

APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES TENUES LE 31 MAI, LE 9 JUIN, LE 2 AOÛT ET LE 26 AOÛT 2016

Il est résolu d'approuver les procès-verbaux des séances tenues le 31 mai, le 9 juin, le 2 août et le 26 août 2016.

CE16-202

RENOUVELLEMENT DU CONTRAT DE TRAVAIL D'UN COORDONNATEUR

Il est résolu de renouveler le contrat de travail de M. Stéphane Pineault en qualité de coordonnateur des politiques et interventions de développement pour une durée de cinq ans du 27 octobre 2016 au 26 octobre 2021, aux conditions et traitement annuel en conformité à la politique salariale de la Communauté, et d'autoriser la signature de ce contrat par le directeur général.



CE16-203

RENOUVELLEMENT DU CONTRAT DE TRAVAIL D'UN CONSEILLER EN RECHERCHE

Il est résolu de renouveler le contrat de travail de M. Philippe Rivet, en qualité de conseiller en recherche pour une durée de cinq ans du 25 novembre 2016 au 24 novembre 2021, aux conditions et traitement annuel en conformité à la politique salariale de la Communauté, et d'autoriser la signature de ce contrat par le directeur général.

---

CE16-204

ADJUDICATION DU CONTRAT POUR LES SERVICES DE SUPPORT INFORMATIQUE ET D'ADMINISTRATION SYSTÈME

Il est résolu d'adjuger à la firme Savoir-Faire-Linux inc., pour une durée de trois ans à compter du 1<sup>er</sup> novembre 2016, le contrat pour les services de support informatique et d'administration système, selon les termes et conditions de sa soumission faisant suite à l'appel d'offres numéro GEO-2016-03, pour un montant forfaitaire de soixante-deux mille sept cent quatre-vingt-quatre dollars (62 784,00 \$) plus les taxes applicables et selon le prix unitaire prévu pour les travaux supplémentaires optionnels et d'autoriser le directeur général à signer tout document requis à cette fin.

---

CE16-205

RÈGLEMENT 162-28 DE LA MRC DE MARGUERITE-D'YOUVILLE

Il est résolu d'approuver le règlement 162-28 de la MRC de Marguerite-D'Youville modifiant le schéma d'aménagement et de développement afin de prévoir l'implantation des installations du port de Montréal à Contrecoeur, la zone industrialo-portuaire de Contrecoeur-Varenes ainsi que du pôle logistique régional de Contrecoeur sur son territoire, puisque ce règlement est conforme au Plan métropolitain d'aménagement et de développement, et d'autoriser le secrétaire à délivrer un certificat de conformité conformément à la loi.

---

CE16-206

RÈGLEMENT 97-33-R-6 DE LA MRC LES MOULINS

Il est résolu d'approuver le règlement 97-33R-6 de la MRC Les Moulins modifiant le schéma d'aménagement révisé afin d'apporter des correctifs divers aux délimitations de certaines aires d'affectations et du périmètre d'urbanisation ainsi qu'à certaines normes du document complémentaire, puisque ce règlement est conforme au Plan métropolitain d'aménagement et de développement, et d'autoriser le secrétaire à délivrer un certificat de conformité conformément à la loi.

---

CE16-207

DEMANDE DE LA VILLE DE SAINTE-ANNE-DES-PLAINES, DOSSIER CPTAQ 412762

Il est résolu d'informer la Commission de protection du territoire agricole du Québec, à l'égard du dossier 412762, que la Communauté est favorable à la demande de la Ville de Sainte-Anne-des-Plaines relative à l'utilisation à une fin autre que l'agriculture des parties de lot d'une superficie approximative de 1,67 hectare afin de permettre l'aménagement d'une piste cyclable et d'un belvédère puisque cette demande est conforme au Plan métropolitain d'aménagement et de développement.

---



CE16-208 RAPPORT SUR LES PROJETS TOD

Il est résolu

De prendre acte du rapport final sur les projets novateurs de démonstration TOD daté de juin 2016 ;

De demander au directeur général d'évaluer la possibilité d'approprier les sommes non utilisées au financement d'autres projets TOD.

---

CE16-209 MISE À JOUR FINANCIÈRE DE LA GRAPPE MODE

Il est résolu

De préciser que le montant de la retenue pour le financement de 8866163 Canada Association (mmode) devant être remise pour l'année 2015 est de dix mille dollars (10 000 \$) et non de vingt mille dollars (20 000 \$) tel que stipulé à la résolution numéro CE16-148 ;

De réduire à cent vingt-huit mille dollars (128 000 \$) la contribution maximale pour l'année 2016 versée à 8866163 Canada Association (mmode) qui avait été fixée à deux cent mille dollars (200 000 \$) par la résolution numéro CE16-148 compte tenu des nouvelles prévisions budgétaires déposées par la Grappe.

---

CE16-210 ENTENTES POUR LES ZONES INDUSTRIALO-PORTUAIRES

Il est résolu de prendre acte des ententes de collaboration en vue de développer les zones industrio-portuaires de Montréal et de Contrecoeur-Varenes.

---

CE16-211 MANDAT À LA COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CONCERNANT LES DONNÉES OUVERTES

Il est résolu de confier à la Commission du développement économique, des équipements métropolitains et des finances le mandat énoncé au document joint à la présente résolution pour en faire partie intégrante en vue de recommander des orientations en matière de données ouvertes.

---

CE16-212 PLAN MÉTROPOLITAIN DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES 2015-2020

Il est résolu de recommander au Conseil d'adopter le règlement sur le Plan métropolitain de gestion des matières résiduelles 2015-2020.

---

CE16-213 SUIVI BUDGÉTAIRE

Il est résolu de prendre acte que les résultats financiers projetés au 31 décembre 2016, selon leurs estimations au 24 août 2016, respectent les prévisions budgétaires.

---



CE16-214

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR L'EXERCICE FINANCIER 2017

Il est résolu de recommander au Conseil d'adopter le budget de la Communauté pour l'exercice financier 2017 au montant de cent dix-neuf millions cinq cent soixante-quatorze mille huit cent cinquante dollars (119 574 850 \$) joint à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

---

CE16-215

MODIFICATION AU CALENDRIER DU CONSEIL

Il est résolu

De déplacer la séance extraordinaire du Conseil pour l'adoption du budget du 10 novembre 2016 au 29 septembre 2016 à 10h00 ;

De déplacer en conséquence à 10h15 la séance ordinaire du Conseil fixée au 29 septembre 2016 et à 10h00 la séance ordinaire du Conseil fixée au 10 novembre 2016.

---

CE16-216

RÈGLEMENT D'EMPRUNT POUR ASSURER LES REMBOURSEMENTS AUX MUNICIPALITÉS PARTICIPANT AUX PROGRAMMES ACCÈSLOGIS

Il est résolu de recommander au Conseil

D'adopter le projet de règlement joint à la présente résolution pour en faire partie intégrante décrétant un emprunt de 53 000 000 \$ aux fins du remboursement par la Communauté de la contribution de base versée par les municipalités pour les projets réalisés dans le cadre du programme AccèsLogis Québec ;

De soumettre ce règlement au ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire pour approbation.

---

CE16-217

APPEL D'OFFRES POUR LE RENOUVELLEMENT DU CONTRAT D'ASSURANCE COLLECTIVE

Il est résolu d'autoriser un appel d'offres public pour le renouvellement du régime d'assurances collectives pour les employés et les retraités de la Communauté pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2017 au 31 décembre 2021.

---

CE16-218

CONTRAT POUR UNE ÉMISSION D'OBLIGATIONS LE 21 JUIN 2016

Il est résolu de prendre acte de l'adjudication du contrat, par la trésorière de la Communauté, pour une émission d'obligations au montant de quatre millions deux cent quatre-vingt-onze mille dollars (4 291 000 \$) en date du 21 juin 2016.

---



CE16-219

ENGAGEMENTS CONTRACTÉS PAR LE DIRECTEUR GÉNÉRAL POUR LA PÉRIODE DU 17 MAI AU 25 AOÛT 2016

Il est résolu de prendre acte de la liste des engagements contractés par le directeur général pour la période du 17 mai au 25 août 2016.

---

CE16-220

PROJET D'AMÉNAGEMENT CYCLABLE À MONT-SAINT-HILAIRE

Il est résolu

D'approuver, dans le cadre du *Programme d'aide financière du projet d'aménagement d'un sentier cyclable et pédestre entre Oka et Mont-Saint-Hilaire*, les projets d'aménagement cyclable des segments N-a0-7 et N-a0-9 présentés par la Ville de Mont-Saint-Hilaire, conformément aux conditions du Programme et à la demande de financement jointe à la présente résolution pour en faire partie intégrante ;

D'approuver, en vertu de l'article 4 du Programme, le regroupement de ces segments afin de combiner leurs enveloppes financières ;

D'autoriser le financement de ces projets pour un montant n'excédant pas les deux tiers des dépenses admissibles liées à leur réalisation jusqu'à concurrence d'une contribution maximale d'un million trois cent un mille sept cent sept dollars et soixante-dix-sept cents (1 301 707,77 \$) incluant les taxes nettes, répartie à parts égales entre la Communauté et le gouvernement du Québec, selon les termes du Programme ;

D'autoriser le directeur général à signer tous les documents requis à cette fin.

---

CE16-221

NOUVELLE ENTENTE DE FINANCEMENT POUR LES PROJETS DE LA TRAME VERTE ET BLEUE

Il est résolu de demander au ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire de conclure une nouvelle entente prévoyant, pour les années 2018 à 2022, un financement de cent cinquante millions de dollars (150 000 000 \$) pour des projets contribuant à la mise en place de la Trame verte et bleue du Plan métropolitain d'aménagement et de développement, la contribution du gouvernement représentant un montant total de cinquante millions de dollars (50 000 000 \$).

---

CE16-222

OBTENTION DE LA FINALE DES JEUX DU QUÉBEC D'HIVER 2019

Il est résolu

D'appuyer la candidature de la MRC de La Vallée-de-l'Or pour l'obtention de la Finale des Jeux du Québec d'hiver 2019 ;

De transmettre copie de cette résolution au préfet de la MRC de la Vallée-de-l'Or et au directeur général de Sports Québec.

---



CE16-223                      PORTRAIT DU GRAND MONTRÉAL, ÉDITION 2016

Il est résolu de prendre acte du 5<sup>e</sup> numéro de la collection des Cahiers métropolitains de la Communauté intitulé Portrait du Grand Montréal, édition 2016.

---

CE16-224                      DISTRIBUTION DE LA MAJORATION DE LA TAXE SUR LES CARBURANTS POUR L'EXERCICE FINANCIER 2015

Il est résolu de recommander au Conseil d'approuver, en vertu de l'article 2.6 du décret 62-2015 du gouvernement du Québec, l'état définitif pour l'exercice financier 2015 de la distribution de la majoration de la taxe sur les carburants de 1,5 cent le litre dédiée au financement du transport en commun métropolitain sur le territoire de l'Agence métropolitaine de Montréal, joint à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

---

CE16-225                      APPROBATION D'UN EMPRUNT DÉCRÉTÉ PAR LE RÈGLEMENT R-160 DE LA SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE MONTRÉAL

Il est résolu de recommander au Conseil d'approuver, en vertu de l'article 158 de la loi sur la Communauté métropolitaine de Montréal,

la modification spécifique aux immobilisations afférentes au réseau de métro apportée au Programme triennal d'immobilisations 2016-2017-2018 de la Société de transport de Montréal par la résolution numéro CA-2015-348 de son conseil d'administration concernant le projet de Programme de réfection des équipements pétroliers et d'huiles usées, et

la portion afférente au réseau du métro de l'emprunt de huit millions trois cent quatre-vingt mille deux cent soixante-neuf dollars (8 380 269 \$) décrété par le règlement R-160 de la Société de transport de Montréal pour financer le Programme de réfection des équipements pétroliers et d'huiles usées.

---

CE16-226                      APPROBATION D'UN EMPRUNT DÉCRÉTÉ PAR LE RÈGLEMENT R-164 DE LA SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE MONTRÉAL

Il est résolu de recommander au Conseil d'approuver, en vertu de l'article 158 de la loi sur la Communauté métropolitaine de Montréal,

la modification spécifique aux immobilisations afférentes au réseau de métro apportée au Programme triennal d'immobilisations 2016-2017-2018 de la Société de transport de Montréal par la résolution numéro CA-2016-049 de son conseil d'administration concernant le projet de Programme d'installation de dispositifs anti-refoulement et de tuyauterie pour compteurs d'eau, et

la portion afférente au réseau du métro de l'emprunt de sept millions cent quarante mille cinq cent quarante-cinq dollars (7 140 545 \$) décrété par le règlement R-164 de la Société de transport de Montréal pour financer le Programme d'installation de dispositifs anti-refoulement et de tuyauterie pour compteurs d'eau.

---



CE16-227 APPROBATION D'UN EMPRUNT DÉCRÉTÉ PAR LE RÈGLEMENT R-166 DE LA SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE MONTRÉAL

Il est résolu de recommander au Conseil d'approuver, en vertu de l'article 158 de la loi sur la Communauté métropolitaine de Montréal,

la modification spécifique aux immobilisations afférentes au réseau de métro apportée au Programme triennal d'immobilisations 2016-2017-2018 de la Société de transport de Montréal par la résolution numéro CA-2016-182 de son conseil d'administration concernant le projet de Programme d'entretien majeur des infrastructures Phase 1, et

la portion afférente au réseau du métro de l'emprunt de cinquante-trois millions neuf cent soixante-deux mille neuf cent treize dollars (53 962 913 \$) décrété par le règlement R-166 de la Société de transport de Montréal pour financer le Programme d'entretien majeur des infrastructures Phase 1.

---

CE16-228 NOMINATION DU SUBSTITUT D'UN MEMBRE DU COMITÉ CONSULTATIF AGRICOLE

Il est résolu de recommander au Conseil de désigner Mme Josée Latendresse, membre du conseil de la Ville de Longueuil, comme substitut de Mme Caroline St-Hilaire au comité consultatif agricole en remplacement de Mme Lorraine Guay Boivin.

---

CE16-229 MODIFICATION DU CALENDRIER DES SÉANCES DU COMITÉ EXÉCUTIF

Il est résolu

De déplacer au 7 octobre 2016 à 14 h 00 la séance ordinaire du comité exécutif qui est fixée au 6 octobre 2016 ;

De déplacer au 28 octobre 2016 à 14 h 30 la séance ordinaire du comité exécutif qui est fixée au 27 octobre 2016.

---

CE16-230 ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE ET DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 29 SEPTEMBRE 2016

Il est résolu d'approuver l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du Conseil du 29 septembre 2016 concernant le budget et d'approuver l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du Conseil tenue à la même date.

---

DOCUMENTS DÉPOSÉS

- Résolution 10-520-09-16 de la MRC Les Moulins désignant le maire de la Ville de Mascouche, M. Guillaume Tremblay, à titre de membre du conseil de la Communauté en remplacement de M. Jean-Marc-Robitaille. *Déposée séance tenante.*
- Réponse du sous-ministre associé au Territoire du ministère des Ressources naturelles, M. Mario Gosselin, concernant l'Île Sainte-Thérèse.



- Réponses du sous-ministre au développement durable et à la qualité de l'environnement, M. Patrick Beauchesne, concernant la sauvegarde des trois grandes îles de la rivière des Mille Îles.
- Lettre du 24 mai 2016 de M. Mario Venafrò de Développement de la Seigneurie des Îles inc. concernant l'Île au Foin.
- Entente de collaboration signée en vue de développer la zone industrialo-portuaire de Contrecoeur-Varenes.
- Lettre du 21 juin 2016 du président-directeur général de la SHQ, M. Michel Gagnon, concernant le rapport de la Commission du logement social sur les offices municipaux transmis avec la résolution numéro CE16-175.
- Résolution 2016-06-179 de la Municipalité de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot concernant les mesures à l'égard des bois et corridors forestiers du Plan métropolitain d'aménagement et de développement.
- Copie d'une lettre du maire de la Ville de Beauharnois, M. Claude Haineault, adressée au ministre fédéral des transports, M. Marc Garneau, concernant le navire abandonné, Kathryn Spirit.
- Réponse de la ministre du Patrimoine canadien, Mme Mélanie Joly, à l'égard de la demande de reconnaissance d'Exporail comme musée ferroviaire national.

#### Comité de transition et PL 76

- Lettre du 30 mai 2016 du ministre des Transports au président concernant le comité de transition.
- Réponse datée du 9 juin 2016 du président de la Communauté.
- Nouvelle gouvernance en transport collectif dans la région de Montréal - Nomination des membres du comité de transition, communiqué du ministre des Transports daté du 7 juillet 2016.
- Résolution 2016-05-2748 du Conseil intermunicipal de transport Laurentides (CITL).
- Résolution 2016-05-197 de la Ville de Bois-des-Filion.
- Résolution CM-11006/16-05-17 de la Ville de Saint-Jérôme.
- Résolution 2016-313 de la Ville de Sainte-Thérèse.
- Résolution 2016-06-310 de la Ville de Boisbriand.
- Résolution 16-06-101 de la Municipalité de Pointe-Calumet.
- Résolution 2016-06-260 de la Ville de Rosemère.
- Résolution 2016-07-406 de la Ville de Blainville.
- Résolution 2016-06-328 de la Ville de Saint-Eustache.

#### Office national de l'énergie

- Lettre du 14 juillet 2016 au directeur général et copie d'une lettre du 11 juillet 2016 du préfet de la MRC de Vaudreuil-Soulanges, M. Jean A. Lalonde au chef des opérations à l'Office national de l'énergie, Mme Josée Touchette.
- Réponse datée du 21 juillet 2016 de Mme Touchette, en réponse à la lettre du 11 juillet 2016 de M. Lalonde.

#### Projet de loi 106 sur la mise en œuvre de la Politique énergétique 2030

- Lettre datée du 23 août 2016 du président au ministre Pierre Arcand lui transmettant les commentaires de la Communauté sur ce projet de loi.
- Transmission de la lettre au ministre Arcand au ministre des Affaires municipales et de



l'Occupation du territoire, M. Martin Coiteux.

- Résolution 2016-05-33 de BIOM, complexe intermunicipal de biométhanisation et compostage, demandant l'appui de la Communauté à l'égard de la politique énergétique du Québec.

#### Rainette faux-grillon

- Réponse de la ministre de l'Environnement du Canada, Mme Catherine McKenna, concernant le rétablissement de l'habitat de la rainette faux-grillon de l'Ouest dans le bois de la Commune, situé à La Prairie, Candiac et Saint-Philippe.
- Copie d'une lettre du 7 juillet 2016 adressée au ministre David Heurtel par le maire de la Ville de La Prairie, M. Donat Serres.

#### Aménagement

- Réponse du ministre fédéral des Transports, M. Marc Garneau, concernant la relocalisation de l'aéroport de Mascouche.
- Demande d'aide financière du préfet de la MRC de Roussillon, M. Jean-Claude Boyer, concernant le corridor forestier Châteauguay-Léry.
- Copie de la lettre du 2 juin 2016 au premier ministre du Québec de la mairesse de la Ville de Mercier, Mme Lise Michaud, concernant l'implantation d'une carrière sur le territoire de la municipalité.

#### Agrile du frêne

- Résolution 2016-05-107 de la Ville de Lorraine concernant son plan d'action contre l'agrile du frêne.
- Copie d'une lettre de Mme Myriam Truchon, directrice, Affaires régionales et collectivités chez Hydro-Québec, adressée à la mairesse de la Ville de Sainte-Catherine, Mme Jocelyne Bates, concernant la lutte contre l'agrile du frêne.

#### Projet de loi 56 sur le lobbyisme

- Résolution 2016-07-238 de la Ville de Pincourt.
- Résolution 16-08-154 de la Ville de Pointe-Calumet.

#### Élimination des sacs de plastique

- Lettre du 14 juillet 2016 du président de l'Association des maires de banlieue, M. Peter Trent, concernant l'élimination des sacs de plastique.
- Réponse du président de la Communauté en date du 10 août 2016.

#### Table des préfets et élus de la couronne Sud

- Motion de félicitations à Mme Suzanne Roy pour son mandat à la présidence de l'UMQ sous la résolution 2016-05-26/313 de la Table des préfets et élus de la couronne Sud.
- Résolution 2016-06-09-318 désignant les représentants de la couronne Sud à la conférence ONU Habitat III qui se tiendra en octobre à Quito.



L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 10 h 15.

Les résolutions numéros CE16-200 à CE16-230 consignées dans ce procès-verbal sont considérées signées comme si elles l'avaient été une à une.

---

Denis Coderre  
Président

---

Claude Séguin  
Secrétaire

\* Note du secrétaire de la Communauté :

M. Harout Chitilian a motivé son absence au sens du règlement sur le traitement des membres du conseil de la Communauté.